

# 自力更生綜合就業援助計劃

## The Integrated Employment Assistance Programme For Self-reliance

就業輔導  
服務

Employment counselling

個人化及針對性的就業援助

Tailor-made and focused  
employment assistance  
services

就業選配

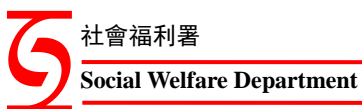
Job matching

就業後支援服務

Post-employment support  
services

社會福利署委託非政府機構協助推行自力更生綜合就業援助計劃，並轉介健全的綜合社會保障援助申請人予營運機構接受就業援助服務

The Social Welfare Department commissions non-governmental organisations to assist in implementing the Integrated Employment Assistance Programme for Self-reliance and refers able-bodied Comprehensive Social Security Assistance applicants to operating agencies for employment assistance services



2019年2月 • February 2019

## 計劃目的

社會福利署(社署)委託非政府機構為營運機構協助推行自力更生綜合就業援助計劃。該計劃的目的是透過營運機構，提供以家庭為基礎的一站式綜合就業援助服務，鼓勵及協助年齡介乎 15 至 64 歲，身體健全而申領綜合社會保障援助(綜援)的失業人士及領取綜援而有最年幼子女年齡介乎 12 至 14 歲的單親家長和兒童照顧者(以下統稱服務使用者)克服就業障礙，增強受僱能力，使他們能找到有薪工作，繼而達致自力更生。

## 服務使用者

年齡介乎 15 至 64 歲，身體健全而申領綜援的以下人士：

- (一) 失業或每月從工作中所賺取的收入或工作時數少於社署所定標準的人士；或
- (二) 最年幼子女年齡介乎 12 至 14 歲的單親家長和兒童照顧者。

## 營運機構提供的服務

### (一) 個人就業援助服務

營運機構為服務使用者提供以下切合個人需要的就業援助服務：

- 定期與服務使用者唔談並提供就業建議；
- 協助服務使用者訂立個人求職計劃並定期作出檢討；
- 協助服務使用者取得最新的勞工市場資訊及安排就業選配；
- 透過社工服務加強對服務使用者的支援；
- 評估服務使用者的需要並提供個人化及針對性的就業援助服務；
- 評估服務使用者的需要以安排他們接受其他合適的就業援助服務及考慮轉介服務使用者接受福利服務；
- 為最年幼子女年齡介乎 12 至 14 歲的綜援單親家長和兒童照顧者提供照顧子女的資訊；以及
- 向成功就業的服務使用者提供最少三個月的就業後支援服務，鼓勵服務使用者持續工作。

## (二) 短暫經濟援助

社署已委託營運機構為有需要的服務使用者提供及時的經濟援助，協助他們應付在尋找工作期間或就業初期所需的開支及接受個人化及針對性的就業援助服務的交通費。

### 查詢

如欲查詢有關自力更生綜合就業援助計劃的詳細資料，可致電 (2343 2255) 或 傳真 (2763 5874) 至 社 署 部 門 熱 線 或 電 郵 至 [swdenq@swd.gov.hk](mailto:swdenq@swd.gov.hk)，亦可向就近的社會保障辦事處查詢或聯絡營運自力更生綜合就業援助計劃項目的機構。營運機構的地址、電話號碼及電郵地址已夾附於本小冊子。

## **Project objective**

The Social Welfare Department (SWD) commissions non-governmental organisations as operating agencies to assist in implementing the Integrated Employment Assistance Programme for Self-reliance (IEAPS). The aim of the IEAPS is to provide a one-stop integrated employment assistance services on family basis to encourage and assist the unemployed able-bodied Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) applicants/recipients aged 15 to 64 and single parents and child carers on CSSA with their youngest child aged 12 to 14 (thereafter collectively referred to as service recipients) to help them overcome work barriers, enhance employability and seek paid employment to become self-reliant.

## **Service recipients**

Able-bodied CSSA applicants/recipients aged 15 to 64 who are:

- (1) unemployed or with monthly working hours or earnings less than the prescribed level set by the SWD; or
- (2) single parents and child carers with their youngest child aged 12 to 14.

## **Services provided by the operating agencies**

### **(1) Individualised employment assistance services**

Operating agencies will provide service recipients with personalised employment assistance services as follows:

- conducting interviews with the service recipients regularly and providing advice on seeking employment;
- assisting the service recipients develop personalised action plans to seek employment and review the plans regularly;
- assisting the service recipients to obtain up-to-date information on the labour market and arranging job matching;
- strengthening support for the service recipients through social work service;
- assessing the needs of the service recipients and providing them with tailor-made and focused employment assistance services;
- assessing the need of the service recipients and arranging them for receiving other appropriate employment assistance services and to consider referring service recipients for welfare services;
- providing information on child care to single parents and child carers on CSSA whose youngest child is aged 12 to 14; and
- providing post-employment support services for at least three months to encourage those service recipients who have secured employment to sustain employment.

## (2) Temporary financial aid

SWD commissions the operating agencies to provide timely financial aid to service recipients in need to assist them to meet employment-related expenses when seeking employment or at the early stage of their employment as well as travelling expenses to receive tailor-made and focused employment assistance services.

### **Enquiries**

For enquiries about the IEAPS, please contact SWD's Departmental Hotline by phone at 2343 2255, by fax at 2763 5874 or by email to [swdenq@swd.gov.hk](mailto:swdenq@swd.gov.hk). You may also call at the nearest Social Security Field Unit or contact the operating agencies directly. The address, telephone number and email address of the operating agencies are attached to this pamphlet.

| 營運機構<br>Name of operating agencies   | 地址 Address  | 電話號碼 Tel. no<br>電郵地址<br>Email address |
|--|---|---------------------------------------|
| 中西南及離島區 Central, Western, Southern and Islands District                                  |   |                                       |
| 香港仔坊會社會服務就業服務<br>Aberdeen Kai-fong Welfare Association Social Service Employment Service | 香港香港仔石排灣邨停車場低層 2 樓 1 號<br>Unit No.1, LG 2/F., the Carpark Block, Shek Pai Wan Estate, Aberdeen, Hong Kong   | 2762 0401<br>ieaps@aka.org.hk         |
|  | 離島婦聯上環服務中心<br>香港上環文咸西街 44-46 號南北行商業中心 15 樓 1504 室<br>OIWA Sheung Wan Service Centre<br>Flat 4, 15/F., Bonham Commercial Centre, 44-46 Bonham Strand West, Sheung Wan, Hong Kong | 3547 0150<br>ieaps@oiwa.org.hk        |
| 離島婦聯有限公司<br>OIWA Limited   | 離島婦聯南丫島服務處<br>香港南丫島榕樹灣大街 35A 號 3 樓<br>OIWA Lamma Division<br>Rear Portion, No. 35A, 3/F., Main Street, Yung Shue Wan, Lamma Island, Hong Kong                                   | 3547 0150<br>ieaps@oiwa.org.hk        |
|  | 離島婦聯坪洲婦女中心<br>香港坪洲永安街 60 號地下<br>OIWA Peng Chau Women Centre<br>G/F., 60 Wing On Street, Peng Chau, Hong Kong  | 3547 0150<br>ieaps@oiwa.org.hk        |



|  |   |  |
|--|---|--|
| <p>香港聖公會福利協會<br/>有限公司<br/>Hong Kong Sheng Kung Hui<br/>Welfare Council Limited</p> | <p>大嶼山東涌東涌道 420 號東涌社區服務<br/>綜合大樓地下右翼<br/>G/F. (Right Wing), Tung Chung Community<br/>Services Complex, 420 Tung Chung Road, Tung<br/>Chung, Lantau Island</p> | <p>2988 8084<br/>tcis@skhwc.org.hk</p>                                     |
|  | <p>大嶼山東涌富東邨東馬樓地下<br/>G/F., Tung Ma House, Fu Tung Estate, Tung<br/>Chung, Lantau Island</p>   | <p>2109 0082<br/>tcis@skhwc.org.hk</p>                                     |
| <p>東區及灣仔區 Eastern and Wan Chai District</p>  |   |  |
| <p>香港傷健協會<br/>Hong Kong<br/>PHAB Association</p>                                   | <p>香港柴灣小西灣邨瑞益樓地下 5 至 12 室<br/>Unit 5-12, G/F., Sui Yick House, Siu Sai Wan<br/>Estate, Chai Wan, Hong Kong</p>  | <p>2323 4622<br/>ieaps@hkphab.org.hk</p>                                   |
|  | <p>香港柴灣環翠邨盛翠樓地下 104 至 105 室<br/>Room 104-105, G/F., Shing Tsui House, Wan<br/>Tsui Estate, Chai Wan, Hong Kong</p>  | <p>2323 4622<br/>ieaps@hkphab.org.hk</p>                                   |
|  | <p>香港柴灣祥利街 18 號祥達中心 9 樓 904 室<br/>Flat 904, 9/F., Cheung Tat Centre, 18 Cheung<br/>Lee Street, Chai Wan, Hong Kong</p>  | <p>2323 4622<br/>ieaps@hkphab.org.hk</p>                                   |
| <p>聖雅各福群會<br/>St. James' Settlement</p>  | <p>香港灣仔石水渠街 85 號 7 樓<br/>7/F., 85 Stone Nullah Lane, Wan Chai, Hong<br/>Kong</p>  | <p>2819 0444<br/>3105 2999<br/>wbyip@sjs.org.hk<br/>wy.wong@sjs.org.hk</p> |

| 觀塘區 Kwun Tong District                                      |   |   |
|---|---|---|
| 保良局<br>Po Leung Kuk   | 保良局就業服務中心(藍田)<br>九龍油塘灣草園街 2 號松柏商業大廈 4 樓 C 室<br>Po Leung Kuk Employment Services Centre<br>(Lam Tin)<br>Flat C, 4/F., Chung Pak Commercial Building,<br>2 Cho Yuen Street, Yau Tong Bay, Kowloon | 2772 3914<br>ieaps6@poleungkuk.<br>org.hk     |
| 保良局<br>Po Leung Kuk   | 保良局就業服務中心(觀塘)<br>九龍觀塘偉業街 161 號德勝廣場 6 樓 05 室<br>Po Leung Kuk Employment Services Centre<br>(Kwun Tong)<br>Unit 5, 6/F., Tamson Plaza, 161 Wai Yip Street,<br>Kwun Tong, Kowloon                  | 2177 8010<br>ieaps9@poleungkuk.<br>org.hk     |
| 香港心理衛生會<br>The Mental<br>Health Association of Hong<br>Kong | 九龍九龍灣臨樂街 19 號南豐商業中心<br>6 樓 14 室<br>Unit 14, 6/F., Nan Fung Commercial Centre,<br>19 Lam Lok Street, Kowloon Bay, Kowloon  | 2180 9001<br>tes@mhahk.org.hk                 |
| 基督教勵行會<br>Christian Action                                  | 九龍觀塘秀茂坪邨秀慧樓地下101號C翼<br>G/F., No. 101, Sau Wai House Wing C,<br>Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kowloon  | 2952 2705<br>ieap@christian-action<br>.org.hk |

黃大仙及西貢區 Wong Tai Sin and Sai Kung District

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p>保良局<br/>Po Leung Kuk</p>  | <p>保良局就業服務中心(新蒲崗)<br/>九龍新蒲崗八達街 7-9 號威達工貿商業中心<br/>1301 室<br/>Po Leung Kuk Employment Services Centre<br/>(San Po Kong)<br/>Room 1301, Well Tech Centre, 7-9 Pat Tat Street,<br/>San Po Kong, Kowloon</p> | <p>2701 5200<br/>ieaps10@poleungkuk.org.hk</p>                      |
| <p>新界社團聯會再培訓<br/>中心<br/>New Territories Association<br/>Retraining Centre</p>          | <p>新界將軍澳寶林邨寶寧樓 301-307 室<br/>Room 301-307, Po Ning House, Po Lam Estate,<br/>Tseung Kwan O, New Territories</p>   | <p>2217 6080<br/>ntswd@live.hk</p>                                  |
| <p>香港職業發展服務處有限<br/>公司<br/>Hong Kong Employment<br/>Development<br/>Service Limited</p> | <p>九龍黃大仙下邨(一區)<br/>龍華樓地下 101-106 室<br/>Unit 101-106, G/F., Lung Wah House,<br/>Lower Wong Tai Sin (1) Estate, Kowloon</p> <p>九龍黃大仙翠鳳街 5 號地下<br/>G/F., 5 Tsui Fung Street, Wong Tai Sin, Kowloon</p>     | <p>2326 6805<br/>es@hkeds.org</p> <p>3611 5493<br/>es@hkeds.org</p> |

九龍城及油尖旺區 Kowloon City and Yau Tsim Mong District

|   |   |  |
|---|---|--|
| 香港路德會社會服務處<br>Hong Kong Lutheran Social Service | 九龍土瓜灣馬頭角道 40 號東南工廠大廈<br>8 樓 A306 室<br>Room A306, 8/F., Tung Nam Factory Building,<br>40 Ma Tau Kok Road, To Kwa Wan, Kowloon                | 2295 0775<br>m03@hklss.hk                  |
|   | 路德會包美達社區中心<br>九龍何文田忠孝街 89 號 2 樓<br>Martha Boss Lutheran Community Centre<br>2/F., 89 Chung Hau Street, Ho Man Tin, Kowloon                  | 2199 9383<br>m03@hklss.hk                  |
|   | 九龍紅磡商業中心 B 座 9 樓 901B 室<br>Room 901B, 9/F., Block B, Hung Hom<br>Commercial Centre, Hung Hom, Kowloon                                       | 2199 9383<br>m03@hklss.hk                  |
| 浸信會愛羣社會服務處<br>Baptist Oi Kwan Social Service    | 九龍旺角上海街 473-475 號上海中心 1 樓<br>1/F., Shanghai Centre, 473-475 Shanghai Street,<br>Mong Kok, Kowloon   | 2377 3060<br>sw1.hqieas@bokss.org.hk       |
| 香港單親協會<br>Hong Kong Single Parents Association  | 九龍大角咀洋松街 64-76 號長發工業大廈 3 樓 7 室<br>Factory Unit No. 7, 3/F., Cheung Fat Industrial<br>Building, 64-76 Larch Street, Tai Kok Tsui,<br>Kowloon | 2523 8090<br>empteam@hkspa.org.hk          |
| 東華三院<br>Tung Wah Group of Hospitals             | 方樹泉服務處<br>東華三院賽馬會大角咀綜合服務中心<br>九龍大角咀通州街 28 號頌賢花園地下商場 2 號舖  | 2199 7999<br>jctktisc-ieaps@tungwah.org.hk |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  | <p>Fong Shu Chuen Service Unit</p> <p>TWGHs Jockey Club Tai Kok Tsui Integrated Services Centre</p> <p>Shop No. 2, June Garden, 28 Tung Chau Street, Tai Kok Tsui, Kowloon</p>   |   |
|  | <p>田家炳服務處</p> <p>東華三院賽馬會大角咀綜合服務中心</p> <p>九龍大角咀通州街 28 號頌賢花園</p> <p>地下商場 9 號舖</p> <p>Tin Ka Ping Service Unit</p> <p>TWGHs Jockey Club Tai Kok Tsui Integrated Services Centre</p> <p>Shop No. 9, June Garden, 28 Tung Chau Street, Tai Kok Tsui, Kowloon</p>          | <p>2199 7999</p> <p>jctktisc-ieaps@tungwah.org.hk</p> |
| <p>東華三院</p> <p>Tung Wah Group of Hospitals</p> | <p>東華三院自力更生綜合就業援助服務 (旺角)</p> <p>九龍大角咀通州街 135-137 號明德中心</p> <p>1 樓 A 及 B 室</p> <p>TWGHs The Integrated Employment Assistance Programme for Self-reliance (Mong Kok)</p> <p>Room A &amp; B, 1/F., Ming Tak Centre, 135-137 Tung Chau Street, Tai Kok Tsui, Kowloon</p> | <p>2199 7999</p> <p>jctktisc-ieaps@tungwah.org.hk</p> |

深水埗區 Sham Shui Po District

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p>東華三院<br/>Tung Wah<br/>Group of Hospitals</p>                        | <p>九龍深水埗富昌邨富潤樓服務設施大樓 5 樓<br/>Level 5, Ancillary Facilities Block, Fu Yun House, Fu Cheong Estate, Sham Shui Po, Kowloon</p>                               | <p>2142 4729<br/>ymyisc@tungwah.org<br/>.hk</p> |
| <p>香港基督教女青年會<br/>Hong Kong Young Women's<br/>Christian Association</p> | <p>九龍深水埗元州街 59-63 號元州街<br/>市政大廈 5 樓及 6 樓<br/>5/F. &amp; 6/F., Un Chau Street Municipal Services Building, 59-63 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon</p> | <p>3582 4850<br/>ieaps_ssp@ywca.org.<br/>hk</p> |
| <p>香港單親協會<br/>Hong Kong Single Parents<br/>Association</p>             | <p>九龍石硤尾大坑東邨東龍樓 3 樓舖位 13 號<br/>Shop No. 13, 3/F., Tung Lung House,<br/>Tai Hang Tung Estate, Shek Kip Mei, Kowloon</p>                                    | <p>2338 1303<br/>empteam@hkspa.org.<br/>hk</p>  |
| <p>香港基督教青年會<br/>YMCA of Hong Kong</p>                                  | <p>九龍石硤尾大坑東邨東裕樓地下 13-18 號<br/>G13-18, Tung Yu House, Tai Hang Tung Estate,<br/>Shek Kip Mei, Kowloon</p>  | <p>2776 4113<br/>empteam@hkspa.org.<br/>hk</p>  |
| <p>香港基督教青年會<br/>YMCA of Hong Kong</p>                                  | <p>九龍長沙灣順寧道 259-263 號恆寧閣<br/>地下及 1 字樓<br/>G/F. &amp; 1/F., Hang Ning Court, 259-263 Shun Ning Road, Cheung Sha Wan, Kowloon</p>                           | <p>2708 8995<br/>info@csw.ymcahk.org.hk</p>     |

## 大埔及北區 Tai Po and North District

|  |  |   |
|--|--|---|
| <p>新界社團聯會再培訓中心<br/>New Territories Association Retraining Centre</p> | <p>新界粉嶺嘉福邨嘉福商場地下 12 號舖<br/>Shop No. 12, G/F., Ka Fuk Shopping Centre,<br/>Ka Fuk Estate, Fanling, New Territories</p>  | <p>2669 0222<br/>ntswd@live.hk</p>                  |
| <p>基督教勵行會<br/>Christian Action</p>                                   | <p>上水服務中心<br/>新界上水彩園邨彩玉樓 3 樓平台 325-328 室<br/>Sheung Shui Service Centre<br/>Unit 325-328, Podium, Choi Yuk House,<br/>Choi Yuen Estate, Sheung Shui, New Territories</p> | <p>3142 4297<br/>ssieas@christian-action.org.hk</p> |
|  | <p>上水新豐路服務中心<br/>新界上水新豐路 26 號閣樓<br/>Sheung Shui San Fung Avenue Service Centre<br/>M/F., 26 San Fung Avenue, Sheung Shui,<br/>New Territories</p>                        | <p>3142 4297<br/>ssieas@christian-action.org.hk</p> |
| <p>樂群社會服務處<br/>Lok Kwan Social Service</p>                           | <p>新界大埔太和邨太和鄰里社區中心地下<br/>G/F., Tai Wo Neighbourhood Community Centre,<br/>Tai Wo Estate, Tai Po, New Territories</p>   | <p>2653 2853<br/>taipo@lok-kwan.org.hk</p>          |
| <h2>沙田區 Sha Tin District</h2>  |  |   |
| <p>沙田婦女會有限公司<br/>Shatin Women's Association Limited</p>              | <p>新界馬鞍山利安邨利榮樓地下 A 翼<br/>G/F., Wing A, Lee Wing House, Lee On Estate,<br/>Ma On Shan, New Territories</p>  | <p>2692 3300<br/>ieap@swa.org.hk</p>                |
|  | <p>新界馬鞍山耀安邨耀和樓 203-04 及 205-06 室<br/>Rooms 203-04 &amp; 205-06, Yiu Wo House,<br/>Yiu On Estate, Ma On Shan, New Territories</p>   | <p>2692 3300<br/>ieap@swa.org.hk</p>                |

|  |   |  |
|--|---|--|
| 東華三院<br>Tung Wah<br>Group of Hospitals                                       | 新界火炭銀禧花園 3 至 4 座平台<br>Level 3, Block 3 & 4, Jubilee Garden, Fo Tan,<br>Shatin, New Territories  | 2699 4100<br>jcsisc@tungwah.org.<br>hk |
|  | 新界大圍秦石購物中心 1 樓 27 號舖<br>Shop No. 27, 1/F., Chun Shek Shopping Centre,<br>Tai Wai, New Territories   | 2639 5250<br>jcsisc@tungwah.org.<br>hk |
| 元朗區 Yuen Long District   |   |  |
| 香港職業發展服務處<br>有限公司<br>Hong Kong Employment<br>Development<br>Service Limited  | 新界元朗水邊圍邨碧水樓平台 203-206 室<br>Room 203-206, Podium, Bik Shui House,<br>Shui Pin Wai Estate, Yuen Long, New Territories   | 3618 5027<br>yl@hkeds.org              |
| 元朗大會堂管理委員會有<br>限公司<br>Yuen Long Town Hall<br>Management Committee<br>Limited | 新界元朗體育路 4 號 305 室<br>Room 305, 4 Tai Yuk Road, Yuen Long,<br>New Territories  | 2476 3266<br>ieaps@ylth.org            |
| 香港基督教女青年會<br>Hong Kong Young Women's<br>Christian Association                | 天水圍綜合社會服務處<br>新界元朗天水圍天瑞邨天瑞社區中心<br>1、2 及 4 樓<br>Tin Shui Wai Integrated Social Service Centre<br>1/F., 2/F. & 4/F., Tin Shui Community Centre,<br>Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long,<br>New Territories | 2447 9253<br>ieaps_tsw@ywca.org<br>.hk |



|   |  |                                  |
|---|--|----------------------------------|
| 循道衛理楊震社會<br>服務處<br>Yang Memorial Methodist<br>Social Service  | 新界天水圍天澤邨服務設施大樓 6 樓 604 室<br>Room 604, 6/F., Ancillary Facilities Block,<br>Tin Chak Estate, Tin Shui Wai, New Territories  | 3147 9277<br>tswfesc@yang.org.hk |
|   | 新界天水圍天華邨華逸樓 B 翼地下<br>G/F., Wing B, Wah Yat House, Tin Wah Estate,<br>Tin Shui Wai, New Territories   | 3147 9177<br>tssc@yang.org.hk    |
|   | 新界天水圍天悅邨悅貴樓 C 翼地下<br>G/F., Wing C, Yuet Kwai House, Tin Yuet Estate,<br>Tin Shui Wai, New Territories  | 3147 9177<br>tssc@yang.org.hk    |
| <b>荃灣及葵青區 Tsuen Wan/Kwai Tsing District</b>                   |  |                                  |
| 婦女服務聯會<br>Women Service Association                           | 九龍荔枝角華荔邨賞荔樓 7 樓平台 704 室<br>Room 704, Podium, 7/F., Seung Lai House,<br>Wah Lai Estate, Lai Chi Kok, Kowloon  | 3409 9387<br>wsa@wsa.org.hk      |
|   | 新界葵涌石蔭路 75 號金祿樓 2 樓<br>1/F., Kam Luk Building, 75 Shek Yam Road,<br>Kwai Chung, New Territories  | 2489 9973<br>wsa@wsa.org.hk      |
| 香港基督教女青年會<br>Hong Kong Young Women's<br>Christian Association | 青衣綜合社會服務處<br>新界青衣長青邨長青社區中心 3-5 樓<br>Tsing Yi Integrated Social Service Centre<br>2/F.-4/F., Cheung Ching Community Centre,<br>Cheung Ching Estate, Tsing Yi, New Territories | 3105 0483<br>ieas_ty@ywca.org.hk |

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>基督教香港信義會社會服務部</p> <p>Evangelical Lutheran Church Social Service – Hong Kong</p> | <p>基督教香港信義會新來港人士樂聚軒</p> <p>新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 5 樓</p> <p>ELCHK, Login Club for New Arrivals</p> <p>5/F., Kwai Hing Government Offices, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories</p>        | <p>2410 0124</p> <p>lcna@elchk.org.hk</p>      |
| <p>Evangelical Lutheran Church Social Service – Hong Kong</p>                      | <p>基督教香港信義會天恩培訓及發展中心</p> <p>新界葵涌葵昌路 56 號貿易之都 7 樓 05 室</p> <p>ELCHK, Grace Training and Development Centre Unit No. 05, 7/F., Millennium Trade Centre, 56 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories</p> | <p>2410 0124</p> <p>lcna@elchk.org.hk</p>      |
| <p>新生精神康復會</p> <p>New Life Psychiatric Rehabilitation Association</p>              | <p>葵盛庇護工場</p> <p>新界葵涌葵盛西邨 10 座地下 101-118 室</p> <p>Kwai Shing Sheltered Workshop Room 101-118, G/F., Block 10, Kwai Shing West Estate, Kwai Chung, New Territories</p>                                      | <p>2149 6109</p> <p>ieas_kt@nlpra.org.hk</p>   |
| <p>聖公會麥理浩夫人中心</p> <p>HKSKH Lady MacLehose Centre</p>                               | <p>梨木樹綜合服務中心</p> <p>新界荃灣梨木樹邨榕樹樓 101-104 及 108 室</p> <p>Lei Muk Shue Integrated Service Centre Room 101-104 &amp; 108, Yung Shue House, Lei Muk Shue Estate, Tsuen Wan, New Territories</p>                 | <p>2423 2993</p> <p>skhlms@mail.skhlmc.org</p> |

|  |  |  |
|--|--|--|
| 聖公會麥理浩夫人中心<br>HKSKH Lady MacLehose<br>Centre | <p>工商業社會服務部</p> <p>新界葵涌和宜合道 22 號香港聖公會麥理浩夫人中心 4 樓</p> <p>Industrial and Commercial Social Service</p> <p>4/F., Hong Kong Sheng Kung Hui Lady MacLehose Centre, 22 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories</p> | <p>2423 5042</p> <p>icss2423@skhmaclehose.org.hk</p> |
|  | <p>青衣綜合服務中心</p> <p>新界青衣長安邨安濤樓地下 127-144 號</p> <p>Tsing Yi Integrated Service Centre</p> <p>G/F., 127-144 On Tao House, Cheung On Estate, Tsing Yi, New Territories</p>   | <p>2436 2977</p> <p>tyisc@skhmaclehose.org.hk</p>    |
|  | <p>聖公會荊冕堂</p> <p>新界荃灣德士古道 67 號聖公會荊冕堂地下</p> <p>The Crown of Thorns Church</p> <p>G/F., The Crown of Thorns Church, 67 Texco Road, Tsuen Wan, New Territories</p>  | <p>2614 5333</p> <p>skhlms@biznetvigator.com</p>     |

屯門區 Tuen Mun District

|  |  |   |
|--|--|---|
| 救世軍<br>The Salvation Army                                    | 新界屯門海榮路 22 號屯門中央廣場 22 樓 18 室<br>Flat 18, 22/F., Tuen Mun Central Square,<br>22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories  | 2414 7888<br>tmieaps@ssd.salvation.org.hk |
|  | 新界屯門大興邨興平樓地下 13-24 號<br>G/F., No. 13-24 Hing Ping House, Tai Hing<br>Estate, Tuen Mun, New Territories   | 2461 4741<br>tmieaps@ssd.salvation.org.hk |
|  | 新界屯門屯貴路 9 號富泰邨服務設施大樓 5 樓<br>5/F., Ancillary Facilities Block, Fu Tai Estate, 9<br>Tuen Kwai Road, Tuen Mun, New Territories                                      | 2467 7200<br>tmieaps@ssd.salvation.org.hk |
| 屯門婦聯有限公司<br>Tuen Mun District Women's<br>Association Limited | 屯門婦聯香港崇德社湖景綜合服務中心<br>新界屯門湖景邨湖翠樓地下 21-27 號<br>TMDWA Zonta Club of Hong Kong<br>Unit 21-27, G/F., Wu Tsui House, Wu King Estate,<br>Tuen Mun, New Territories      | 2457 3781<br>enquiry@tm-women.org.hk      |
|  | 屯門婦聯身心美服務中心<br>新界屯門石排頭路 11 號康德花園地下至 3 樓<br>TMDWA Grateful Heart Service Centre<br>G/F.-2/F., Hong Tak Garden, 11 Shek Pai Tau<br>Road, Tuen Mun, New Territories | 2458 8019<br>enquiry@tm-women.org.hk      |